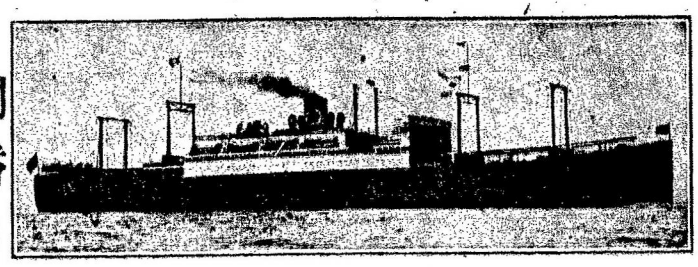
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭嘯草毡床位寬濶電灯光明冷有煖龍熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戸上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



式一日 每逢十天一水船
▲由域開返港日期船期
仄臣總○ 十一月拾号
十一月廿二 者化臣總○
十二月初四 尾地臣總○
十弐月十六 麥根利總○
十二月廿八 另設有特別大艙
女位價甚相宜

到香港
Lee Pong Chong Co. 538 Fisguard St. Box 1416 Victoria B.C.
Wing Chong Yuen 35 Carrall Box 42 Vancouver B. C.
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

華埠 萬勝隆 云高
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St E.
Vancouver B. C.
本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓洋索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有發耳環茵蔯跌打卑胆卑腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎
鋪在片打街東九十二号
▲喊線（矢廟）一四三一
醫士 余躍瀾君
司理人 黃雲滉 余朋和
黃信德 甄永霖 啓

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4841
45 Pender, St. E
Vancouver, B. C.
豬若欲製最靚英色圖章
請印珍瓏中西文件乎？
請來 光華印務局
代售馬利公司利害
雞眼 司理
藥每 馬玉球
包價 黃廣權
銀三毛 余堯中
五藥 啓

▼○▲企霖交大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樓
▲男子 各等衣着俱全
▲童子夏天帆布 衣服
其布料則重身其欵式
則趨時童子着起則英
勇此爲夏日最合之衣
服者也現存無多及早
來購是荷
腰衫一元
短袴壹元
短褲一元
長褲一元八毫五
小衫壹元二毫五
騎袴 二元五毫
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

圖軒新圖
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.
精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模
▲僑胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售
每册一毛 包支寄費
廣招商人代理 利權從優奉給
▲并印備圖章樣本函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八号半
司理人林立棠啓

告廣粉米糧司公魚尤譚榮
英洲尤魚廣洲鹽品小粉粉行
本號始創晒英鯖魚迄今幽州多年屢蒙各賞號由是東鄉來台等號上粉質雖分別何勝猶盛矣沿歷各賞號由是東鄉來台等號上粉質雖分別何種來粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着新機製造商人在中國各埠挑選土產上白大米不惜本運不自開機器舂碾粉專做發行挑價極廉而論以粉宜有自謂但係真正貨而且新鮮如消保全該粉原質食味甘香包無船倉蒸霉與敗失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天別之分別 識者採辦認明包面魚唤商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 一打五元六毛
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▼○▲患痔瘡症者注意
諸君如有患痔瘡症者本號有良藥各柏士Pax可以調治之此藥每盒銀一員凡購服一盒即病可霍然矣
此藥乃放在口服其藥淨味和并無雜入惡品 服藥在肚內即起變化去毒并無痛苦之處此藥爲著名醫生發明服此藥而愈者已有數百人現下由本號代賣凡患此症者快來購服或從郵局買柯打紙或通函到來本號從C.O.D.寄上
▲服法如下 每日 晨早服一粒 晚候服一粒 用冷水冲服
▲一盒加担保郵費 一毫五仙
連服三天便見功效三日後每日晨早服一粒照次序服盡一盒定可全愈 代賣處雲埠聯盛公司金銀首飾舖
Lin Sing Co. 1 Pender St. E Vancouver B.C.

華埠 三民 旅館 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封 民權發達
旅客如雲 館人供食
三時得所 民團乃
爲安堵 椅凈窗明 旅
行者何妨駐足 遊人雅
客 館穀者愈具深情
且水火既濟 晨昏利用
不我遐棄 願爲東道
講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣
人 趙不鉗 伍義于 啓

華埠 合生號 雲高
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
本號專辦祖國大都茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵絲巾顧繡檀香及各欵竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水仙花頭新枝干西字蘇雀牌
信箱 五六零 喊線（詩麼）六二五六
司理 鄭厚祀 福藉啓

▼○▲餐館出頂 告白
啓者役埠居 C.P.R. 正車路有餐館兩盤一名Rich Club Cafe 一名Rich Cafe 兩間相連實業連樓一座霜房煤炭房土庫一概齊備館內傢私合用生意向來暢旺今因夥伴東旋是以將生意出頂若有僑胞欲做生意者勿失此機會或面商或如意到來面議可也
Rich Cafe P.O. Box 236 Webb, Sask.
力珠餐館主人謹啓

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年各界人士旅寄咸稱利便內有開百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上每晚收銀一元每客住一星期收銀四元以上此佈
雲高化啟
柯市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

▲遷鋪廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一号開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
▲喊線（矢麼）
三式式六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P.O. Box 803
Vancouver, B. C.
廣利泰
雲高廣利泰
代理人 鄭華照
司理人 鄭廣耀 謹啓

藥王春應驗花柳丸散廣告
本藥平本性重實羅致珍寶鑽藥靈粑虎茸鹿鞭蛤蟆等物合成丸散精粹濃厚備用本藥能使人精力充足增加精液濃厚精神煥發精力充足能使人精力充足能使人精力充足能使人